Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B ►C1 **PADOMES LĒMUMS 2011/106/ES**

(2011. gada 15. februāris), ◄

ar kuru pielāgo un pagarina to pasākumu piemērošanas laikposmu, kas paredzēti Lēmumā 2002/148/EK, ar kuru noslēdz konsultācijas ar Zimbabvi saskaņā ar ĀKK un EK Partnerattiecību nolīguma 96. pantu

(OV L 43, 17.2.2011., 31. lpp.)

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 105, 21.4.2011., 79. lpp. (2011/106/KĀDP)

▼B

►C1 **PADOMES LĒMUMS 2011/106/ES**

(2011. gada 15. februāris), ◄

ar kuru pielāgo un pagarina to pasākumu piemērošanas laikposmu, kas paredzēti Lēmumā 2002/148/EK, ar kuru noslēdz konsultācijas ar Zimbabvi saskaņā ar ĀKK un EK Partnerattiecību nolīguma 96. pantu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā ([1]) un grozīts Vagadugu, Burkinafaso 2010. gada 23. jūnijā ([2]) (turpmāk "ĀKK un ES Partnerattiecību nolīgums"), un jo īpaši tā 96. pantu,

ņemot vērā Iekšējo nolīgumu starp Padomē sanākušajiem dalībvalstu valdību pārstāvjiem par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, īstenojot ĀKK un EK Partnerattiecību nolīgumu ([3]), un jo īpaši tā 3. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ar Lēmumu 2002/148/EK ([4]) tika noslēgtas konsultācijas ar Zimbabves Republiku saskaņā ar ĀAK un ES Partnerattiecību nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunktu un tika veikti atbilstīgi pasākumi, kas precizēti minētā lēmuma pielikumā.

(2) Ievērojot Padomes Lēmumu 2010/97/KĀDP ([5]), pielāgoja Lēmuma 2002/148/EK pielikumā minētos pasākumus, un to piemērošanas laikposmu pagarināja par 12 mēnešiem – līdz 2011. gada 20. februārim.

(3) Nacionālās vienotības valdības (NVV) izveide Zimbabvē tika atzīta par iespēju atjaunot Eiropas Savienības un Zimbabves konstruktīvas attiecības un iespēju atbalstīt Zimbabves reformu programmas īstenošanu.

(4) Tomēr šos centienus joprojām kavē gan nesenā politiskā attīstība un tas, ka nav izstrādāts saskaņots ceļvedis vēlēšanām, gan arī tas, ka NVV nav guvusi panākumus konkrētu būtisku ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma elementu īstenošanā, ko NVV bija apņēmusies saskaņā ar Vispārējo politisko nolīgumu (VPN).

(5) Tāpēc Lēmumā 2002/148/EK minēto pasākumu piemērošanas laikposms būtu jāpagarina. Pasākumi būtu pastāvīgi jāpārskata, ņemot vērā konkrētu progresu uz vietas,

([1]) OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.
([2]) OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.
([3]) OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp.
([4]) OV L 50, 21.2.2002., 64. lpp.
([5]) OV L 44, 16.2.2010., 20. lpp.

▼B

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pasākumus, kas minēti vēstulē, kura pievienota šim lēmumam, ar šo pagarina kā atbilstīgus pasākumus ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

Šos pasākumus piemēro līdz 2012. gada 20. februārim. Tos pastāvīgi pārskata.

2. pants

Vēstule, kas pievienota šim lēmumam, ir adresēta Zimbabves prezidentam *Mugabe*, un vēstules kopijas ir nosūtītas premjerministram *Tsvangirai* un premjerministra vietniekam *Mutambara*.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

▼B

PIELIKUMS

VĒSTULE ZIMBABVES PREZIDENTAM

Eiropas Savienība piešķir lielu nozīmi ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma 9. panta noteikumiem. Mūsu attiecību pamatā ir cilvēktiesību ievērošana, demokrātiskas institūcijas un tiesiskums kā minētā nolīguma būtiski elementi.

Ar 2002. gada 19. februāra vēstuli Eiropas Savienība Jūs informēja par tās lēmumu noslēgt konsultācijas, kuras notika saskaņā ar ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma 96. pantu, un veikt atbilstīgus pasākumus minētā nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

Ar 2010. gada 15. februāra vēstuli Eiropas Savienība informēja Jūs par tās lēmumu neatcelt atbilstīgos pasākumus un pagarināt to piemērošanas laikposmu līdz 2011. gada 20. februārim.

Eiropas Savienība atzinīgi novērtē panākumus, kas kopš Nacionālās vienotības valdības (NVV) izveides 2009. gadā ir gūti uz Vispārējā politiskā nolīguma (VPN) pamata. Eiropas Savienība atkārtoti uzsver lielo nozīmi, ko tā saista ar politisko dialogu, kurš paredzēts ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma 8. pantā un oficiāli sākts pēc Zimbabves valdības lūguma ES un Zimbabves ministru trīspusējās tikšanās laikā Briselē 2009. gada 18. un 19. jūnijā. Pēdējā ministru sanāksmē, kas notika 2010. gada 2. jūlijā, visas partijas aptveroša Zimbabves delegācija, kuru vadīja ministrs *Mangoma*, iesniedza VPN saistību plāna atjauninātu versiju. Eiropas Savienība pieņēma zināšanai panākumus, kas līdz šim gūti VPN īstenošanā, un ar 2010. gada 29. septembra vēstuli informēja Zimbabves valdību par 10. EAF līdzekļu orientējošo sadalījumu (pēc 96. pantā paredzēto pasākumu atcelšanas un Valsts stratēģijas dokumenta parakstīšanas būtu pieejami EUR 130 miljoni). ES joprojām ir apņēmības pilna turpināt padziļināt 8. panta politisko dialogu.

Eiropas Savienība atbalsta pašreizējos NVV centienus īstenot VPN un atzinīgi vērtē panākumus, kas gūti ekonomikas stabilizēšanā un sociālo pamatpakalpojumu atjaunošanā. Tomēr Eiropas Savienība pauž nožēlu par to, ka nav gūti panākumi, īstenojot svarīgas VPN politiskas vienošanās.

Eiropas Savienība iedrošina visas NVV puses turpināt atbalstīt VPN noteikto demokrātisko reformu īstenošanu. Eiropas Savienība uzskata par ļoti nozīmīgu to, ka šajā jomā tiek gūti panākumi, piemēram, visu NVV pušu vienošanās par konkrētiem pasākumiem, lai nodrošinātu apstākļus mierīgu un ticamu vēlēšanu rīkošanai.

Šajā sakarībā Eiropas Savienība atzinīgi vērtē intensīvo reģionālo diplomātiju un Dienvidāfrikas attīstības kopienas (*SADC*) un tās dalībvalstu centienus radīt atbilstīgu vidi vēlēšanām.

Ņemot vērā iepriekšminēto, Eiropas Savienība nolēma pagarināt Padomes Lēmumā 2002/148/EK izklāstīto un Padomes Lēmumā 2010/97/KĀDP pielāgoto attiecīgo pasākumu termiņu līdz 2012. gada 20. februārim. Eiropas Savienība vēlas apliecināt Zimbabvei vēlmi turpināt sarunas un jebkurā laikā pārskatīt ierobežojumus attīstības sadarbībai. Cerams, ka tiks sasniegts konkrēts progress uz vietas, lai varētu atsākt pilnīgu sadarbību. Šajā sakarībā Eiropas Savienība cieši sekos līdzi Zimbabves valdības veiktajiem pasākumiem ar mērķi nodrošināt ticamas vēlēšanas.

Ar cieņu,

Eiropas Savienības vārdā –